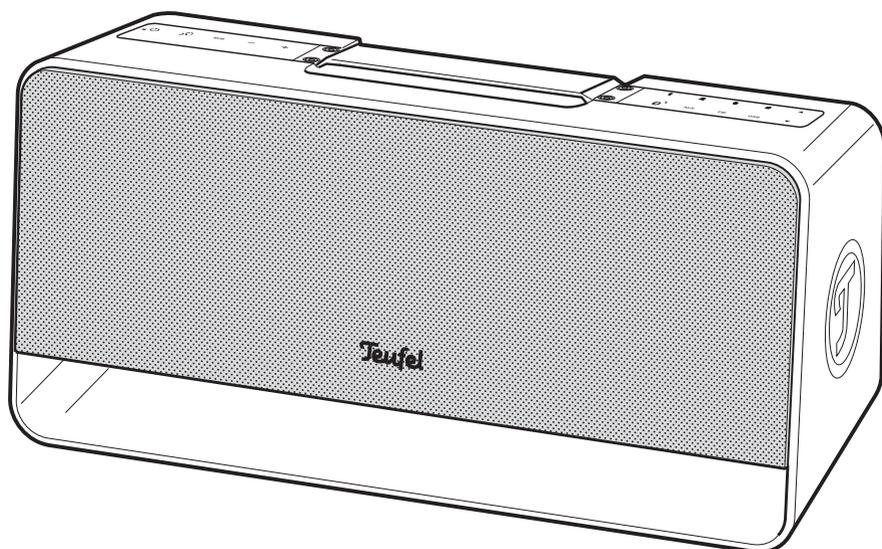


Descrizione tecnica e istruzioni per l'uso



Boomster

Altoparlante portatile attivo Bluetooth®
con radio DAB+ e FM integrate

Teufel

Indice

Note e informazioni generali.....	2	Utilizzo.....	12
Per la propria sicurezza.....	4	Telecomando.....	18
Disimballaggio.....	7	Pulizia e cura.....	20
Elementi di comando e punti di allacciamento.....	8	Risoluzione dei problemi.....	21
Preparazione.....	10	Dati tecnici.....	22
		Dichiarazione di conformità.....	23

Note e informazioni generali

Per conoscenza

Le informazioni nel presente documento potranno essere modificate senza preavviso e non rappresentano alcun obbligo da parte di Lautsprecher Teufel GmbH.

Senza il previo consenso scritto di Lautsprecher Teufel GmbH, è vietato riprodurre o trasmettere in qualsiasi forma e con qualsiasi mezzo, sia elettronicamente che meccanicamente, nonché mediante fotocopiatura o registrazione qualsiasi parte delle presenti istruzioni per l'uso.

© Lautsprecher Teufel GmbH

Versione 1.1

novembre 2020

Informazioni sui marchi

© Tutti i marchi sono di proprietà dei rispettivi proprietari.



Bluetooth® and the Bluetooth symbol are trademarks of Bluetooth SIG, Inc.



aptX® and the aptX symbol are trademarks of CSR plc or associated companies and may be protected in multiple countries.



The “N-Mark” symbol is a trademark or registered trademark of NFC Forum, Inc. in the USA and other countries.

Imballaggio originale

Se si desidera avvelersi del diritto di recesso di otto settimane, conservare tassativamente l'imballaggio. Gli altoparlanti saranno accettati per il reso solo se CONSEGNA TI NELL'IMBALLAGGIO ORIGINALE.

Non sono disponibili scatole vuote!

Reclamo

In caso di reclamo, abbiamo bisogno delle seguenti informazioni per evaderlo:

1. Numero fattura

Si trova sulla ricevuta di acquisto (allegata al prodotto) o sulla conferma d'ordine, che è stata ricevuta come documento PDF, ad es. 4322543

2. Numero di serie o numero di lotto

Si trova sul lato inferiore del dispositivo, ad es. numero di serie: KB20240129A-123.

Grazie della collaborazione!

Contatto

In caso di domande, suggerimenti o critiche, contattare il nostro servizio di assistenza:

Lautsprecher Teufel GmbH

BIKINI Berlin

Budapester Straße 44

10787 Berlino (Germany)

Telefono: 00800 200 300 40

Assistenza online:

<http://teufelaudio.it/service>

Modulo di contatto:

<http://teufelaudio.it/contact>

Uso conforme all'uso previsto

L'altoparlante è progettato per la riproduzione musicale e vocale dalla radio integrata o da un lettore esterno.

Utilizzare l'altoparlante esclusivamente come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Ogni utilizzo diverso è da intendersi come non conforme allo scopo d'uso previsto e può causare danni materiali o lesioni personali.

In caso di danni derivanti all'utilizzo non conforme allo scopo previsto, il produttore non si assume alcun genere di responsabilità.

L'altoparlante è destinato esclusivamente ad un utilizzo in ambito privato.



Prima di utilizzare l'altoparlante per la prima volta, leggere attentamente le avvertenze di sicurezza e le istruzioni per l'uso. Questo è l'unico modo per utilizzare in modo sicuro e affidabile tutte le funzioni. Conservare le istruzioni per l'uso in un luogo sicuro e consegnarle a un eventuale successivo proprietario.

Per la propria sicurezza

Parole di segnalazione

Nelle presenti istruzioni per l'uso si usano le seguenti parole di segnalazione:

AVVERTENZA

Questa parola di segnalazione indica un pericolo con un livello di rischio medio che, se non viene evitato, può causare lesioni gravi o mortali.

ATTENZIONE

Questa parola d'avvertimento indica un pericolo a basso rischio che, se non evitato, può avere come conseguenza lesioni di lieve o media entità.

AVVISO

Questa parola d'avvertimento indica possibili danni a cose.

Avvertenze di sicurezza

Questo capitolo contiene avvertenze generali sulla sicurezza che devono essere osservate sempre per la propria sicurezza e per quella di terzi. Osservare anche le avvertenze nei singoli capitoli di queste istruzioni per l'uso.

Il contatto con parti sotto tensione può provocare lesioni gravi o la morte.

- *Quando si collega il dispositivo, assicurarsi che la tensione sia corretta. Ulteriori informazioni a riguardo sono presenti sulla targhetta.*
- *Ispezionare regolarmente il dispositivo per verificare la presenza di eventuali danni. Estrarre immediatamente la spina di alimentazione e non utilizzare il dispositivo se il suo alloggiamento o il cavo di alimentazione è malfunzionante o mostra altri danni visibili.*
- *L'interruttore della batteria (18) sul retro del dispositivo non scollega il dispositivo dalla rete elettrica. È possibile scollegare completamente il dispositivo dalla rete solo estraendo la spina di alimentazione. Pertanto, assicurarsi che la spina di alimentazione sia sempre facilmente accessibile.*

- *Se il dispositivo emette fumo, odora di bruciato o emette rumori inusuali, staccare immediatamente la spina dalla presa e non metterlo più in funzione.*
- *Non aprire mai l'alloggiamento del dispositivo. La riparazione del dispositivo deve essere effettuata esclusivamente da un'azienda specializzata autorizzata. Utilizzare esclusivamente componenti che corrispondono alle specifiche originali del dispositivo.*
- *Utilizzare solo gli accessori specificati dal produttore.*
- *Non utilizzare il dispositivo in ambienti umidi e proteggerlo da gocciolamenti e spruzzi d'acqua. Assicurarsi inoltre che nessun vaso o altro contenitore contenente liquidi sia posizionato sopra o vicino al dispositivo, in modo che nessun liquido penetri nell'alloggiamento. Nel caso in cui acqua o altri corpi estranei siano penetrati nel dispositivo, scollegare immediatamente la spina di alimentazione e rimuovere le batterie presenti. Quindi inviare il dispositivo al nostro indirizzo di assistenza.*
- *Non modificare in nessun caso il dispositivo. Interventi non autorizzati possono avere un impatto sulla sicurezza e sulla funzionalità.*
- *Non toccare mai la spina con le mani umide.*

Una posizione di installazione inadeguata può provocare lesioni e danni.

- *Non utilizzare l'altoparlante in veicoli senza averlo preliminarmente fissato, non collocarlo in posizioni instabili, su treppiedi o mobili traballanti, su supporti sottodimensionati, ecc. L'altoparlante potrebbe ribaltarsi o cadere e causare lesioni personali o danneggiarsi.*
- *Collocare l'altoparlante in modo che non possa essere rovesciato accidentalmente e i cavi non costituiscano un pericolo di inciampo.*
- *Non collocare l'altoparlante in prossimità di fonti di calore (es. radiatori, stufe, altri dispositivi che generano calore, come amplificatori, ecc.).*
- *Non utilizzare l'altoparlante in un'atmosfera a rischio di esplosione.*
- *Utilizzare la funzione Bluetooth solo in luoghi in cui è consentita la trasmissione wireless.*

Giocando con la pellicola dell'imballaggio, i bambini potrebbero rimanervi imprigionati e soffocare.

- *Evitare che i bambini giochino con il dispositivo e le pellicole d'imballaggio. Sussiste il pericolo di soffocamento.*
- *Assicurarsi che i bambini non rimuovano o estrarrebbero piccole parti dal dispositivo (ad es. manopole di controllo o adattatori*

per spina). I bambini potrebbero inghiottire le parti e soffocare.

- *Non lasciare mai che i bambini utilizzino dispositivi elettrici senza supervisione.*

La fuoriuscita di acido dalla batteria può causare ustioni chimiche.

- *Evitare il contatto dell'acido della batteria con la pelle, gli occhi e le mucose. In caso di contatto con l'acido della batteria, sciacquare immediatamente le zone interessate con abbondante acqua pulita e consultare eventualmente un medico.*

Le batterie non ricaricabili (in particolare quelle al litio) possono esplodere se maneggiate in modo improprio.

- *Non tentare mai di ricaricare le batterie non ricaricabili.*
- *Utilizzare solo batterie dello stesso tipo o di un tipo equivalente.*
- *Non riscaldare, cortocircuitare le batterie e le batterie ricaricabili e non smaltirle bruciandole.*
- *Non esporre le batterie e le batterie ricaricabili alla luce solare diretta.*

Ascoltare per lunghi periodi a volume elevato può provocare danni all'udito.

Prevenire danni all'udito evitando di ascoltare in modo prolungato a volume elevato.

- *Tenere sempre l'altoparlante regolato a volume elevato a una discreta distanza e non porre mai direttamente le orecchie su di esso.*
- *Se un altoparlante è impostato al volume massimo, il livello di pressione sonora può essere molto alto. Oltre a danni organici, ciò può provocare anche conseguenze psicologiche. I bambini e gli animali domestici sono particolarmente a rischio. Prima dell'accensione, regolare il livello di volume del proprio dispositivo ad un livello basso.*

Questo prodotto contiene materiale magnetico.

- *Informarsi dal proprio medico riguardo agli effetti sui dispositivi medici quali pacemaker o defibrillatori.*

Gli smorzatori di risonanza possono causare scolorimento su superfici sensibili.

- *Per il posizionamento su parquet, legno laccato e superfici simili, si consiglia di incollare dei feltrini sotto i piedini di gomma dell'altoparlante o di collocarvi sotto coperte o piccoli tappeti. Ciò eviterà a lungo termine lo scolorimento della superficie di appoggio.*

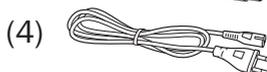
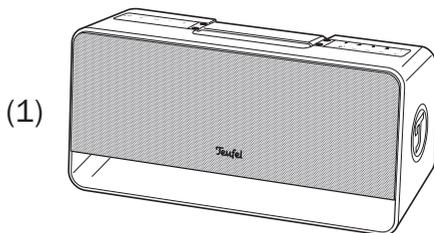
Disimballaggio

Dotazione

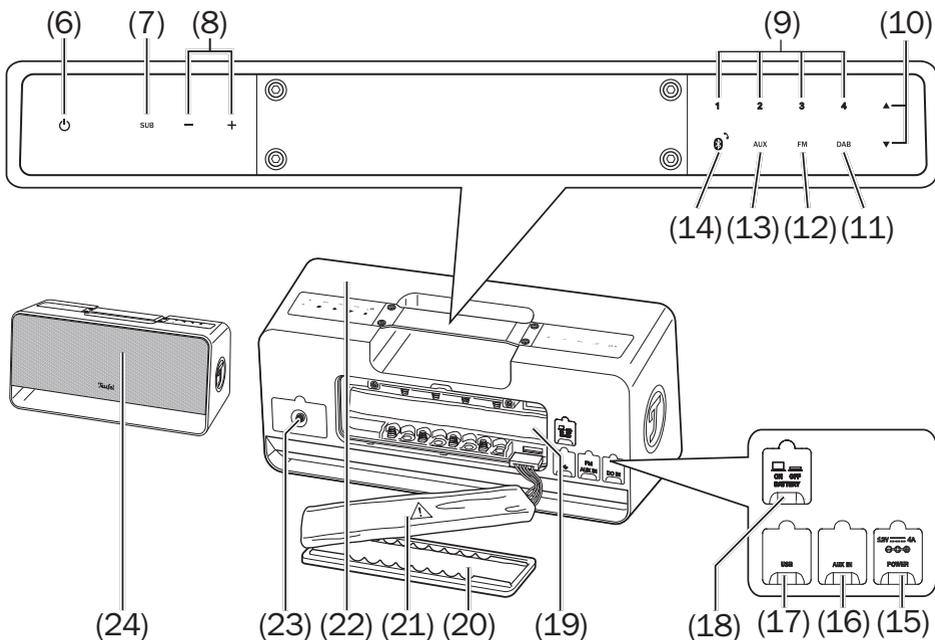
- (1) Boomster NG
- (2) Antenna telescopica (già montata)
- (3) Alimentatore
- (4) Cavo di alimentazione per (2)
 - Guida rapida
 - Opuscolo “Informazioni importanti sul prodotto”

Accessori opzionali

- (5) Telecomando “Teufel Puck”
- Verificare se la fornitura è completa e integra. In caso di danni, non utilizzare l’articolo, ma contattare il nostro team di assistenza (vedi retro).
 - Si raccomanda di conservare l’imballaggio per tutto il periodo di validità della garanzia.



Elementi di comando e punti di allacciamento



(6) Tenere premuto **⏻** per 2,5 secondi:
Accendere il dispositivo, il pulsante si illumina di bianco.
Durante il funzionamento, premere brevemente **⏻**: Visualizza la carica della batteria in %.
Tenere premuto **⏻** per 2,5 secondi:
Spegnere il dispositivo (con batteria ricaricabile / funzionamento a batteria) o passare alla modalità standby (con funzionamento a 12 V).

(7) Premere brevemente **SUB**::
regolare l'intensità del subwoofer con i pulsanti **(8) -/+**.
Intervallo di visualizzazione da -6 dB a +6 dB.

(8) **-/+**: volume, ridurre (-)/
aumentare (+) il volume del subwoofer.
Intervallo volume da 0 (MUTE) a 16.

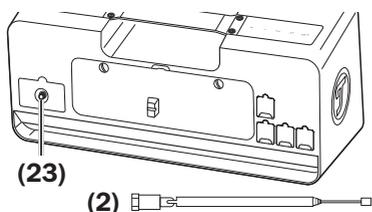
(9) **1, 2, 3, 4**: pulsanti di preselezione per memorizzare stazioni radio DAB e FM.

- (10) ▼/▲:** Sintonizzazione sulle stazioni radio.
Per FM: premere brevemente per impostare la frequenza, premere a lungo per avviare la ricerca della stazione.
Per DAB+: passa all'emittente precedente / successiva.
- (11) DAB:** selezionare la radio digitale (DAB+).
- (12) FM:** selezionare la radio FM.
- (13) AUX:** selezionare l'ingresso **AUX ()**.
- (14)** Premere brevemente : il Bluetooth® sarà selezionato come sorgente.
Tenere premuto : avviare la modalità di collegamento Bluetooth.
In caso di chiamate telefoniche, premere brevemente : consente di accettare la chiamata.
- (15)** Punto di allacciamento da 12 volt per alimentatore esterno o cavo di ricarica per auto (non incluso nella fornitura).
- (16)** Presa di ingresso AUX.
- (17)** Presa USB per alimentazione elettrica di dispositivi di riproduzione.
- (18)** Interruttore della batteria, scollega la batteria o le batterie dal dispositivo.
- (19)** Vano batteria ricaricabile / batteria non ricaricabile.
- (20)** Coperchio per **(19)**.
- (21)** Pacco batterie ricaricabili.
- (22)** Zona di contatto NFC.
- (23)** Connettore antenna.
- (24)** Display.

Preparazione

Antenna

Nel caso in cui non sia già stato fatto, avvitare l'antenna telescopica in dotazione **(2)** al connettore antenna **(23)**.



Per consentire la ricezione radio, estrarre sempre completamente l'antenna.

Per il trasporto, è possibile fissare l'antenna retratta nel relativo supporto sul coperchio del vano batteria.

Alimentazione elettrica

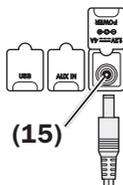
Boomster offre tre opzioni di alimentazione elettrica:

- Corrente continua a 12 volt tramite l'alimentatore o il cavo di ricarica per auto.
- Batteria ricaricabile
- Batterie non ricaricabili (celle AA)

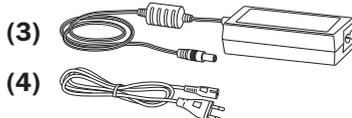
Punto di allacciamento da 12 V

Per il funzionamento fisso:

1. Aprire con cautela il cappuccio di gomma sulla presa **(15)** POWER e ruotare il cappuccio di lato o verso l'alto.



2. Inserire lo spinotto dell'alimentatore in dotazione **(3)** nella presa adesso visibile **(15)** POWER.



3. Collegare l'alimentatore a una presa di rete utilizzando il cavo di alimentazione in dotazione **(4)**.

Pacco batterie ricaricabili

Il pacco batterie ricaricabili Li-Ion incluso nella fornitura inizia a ricaricarsi non appena il Boomster riceverà alimentazione elettrica tramite il punto di allacciamento da 12 V **(15)** e l'interruttore per batterie ricaricabili **(18)** sarà attivato (posizione sporgente).

Prima del primo uso, ricaricare la batteria ricaricabile per circa 3 ore. In standby, la carica della batteria ricaricabile è indicata da cinque segni più (+) sul display. L'ultimo o gli ultimi segni più lampeggiano per indicare lo stato di carica della batteria. Quando la batteria ricaricabile è completamente ricaricata, il lampeggiamento si interrompe. Una batteria ricaricabile completamente carica assicura al Boomster circa 15 ore di funzionamento.

Per proteggere la batteria ricaricabile, il Boomster dispone di una protezione contro la scarica completa che

spegne il dispositivo al raggiungimento del valore di soglia.

i Quando la carica della batteria si riduce o le batterie si scaricano, sul display sarà visualizzato il messaggio "BATT LOW". In tal caso, sostituire le batterie o collegare il cavo di alimentazione.

Batterie

⚠ ATTENZIONE

Le batterie non ricaricabili (in particolare quelle al litio) possono esplodere se maneggiate in modo improprio.

- Non tentare mai di ricaricare le batterie non ricaricabili.
- Utilizzare solo batterie dello stesso tipo o di un tipo equivalente.
- Non riscaldare, cortocircuitare le batterie e le batterie ricaricabili e non smaltirle bruciandole.
- Non esporre le batterie e le batterie ricaricabili alla luce solare diretta.

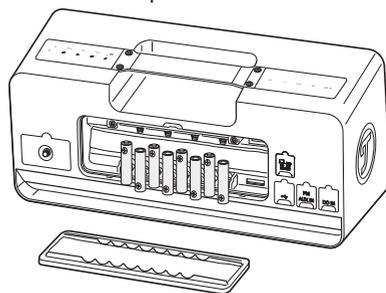
La fuoriuscita di acido dalla batteria può causare ustioni chimiche.

- Evitare il contatto dell'acido della batteria con la pelle, gli occhi e le mucose. In caso di contatto con l'acido,

sciacquare immediatamente le zone interessate con abbondante acqua pulita e consultare eventualmente un medico.

Invece di utilizzare la batteria ricaricabile in dotazione, il Boomster può essere alimentato anche con otto batterie AA (mignon cell). Per fare ciò, procedere nel modo seguente:

1. Aprire il vano batterie svitando in senso antiorario le due viti sul coperchio (ad es. utilizzando una moneta).
2. Rimuovere la batteria ed estrarre con cautela dalla presa la spina della batteria ricaricabile.
3. Inserire otto batterie AA nel vano batterie. Durante l'inserimento delle batterie, prestare attenzione alla corretta polarità.



4. Chiudere il vano batteria e avvitare nuovamente le viti.

Utilizzo

ATTENZIONE



Ascoltare per lunghi periodi a volume elevato può provocare danni all'udito.

- Prevenire danni all'udito evitando di ascoltare in modo prolungato a volume elevato.
- Tenere sempre l'altoparlante regolato a volume elevato a una discreta distanza e non porre mai direttamente le orecchie su di esso.
- Se un altoparlante è impostato al volume massimo, il livello di pressione sonora può essere molto alto. Oltre a danni organici, ciò può provocare anche conseguenze psicologiche. I bambini e gli animali domestici sono particolarmente a rischio. Prima dell'accensione, regolare il livello di volume del proprio dispositivo ad un livello basso.

AVVISO

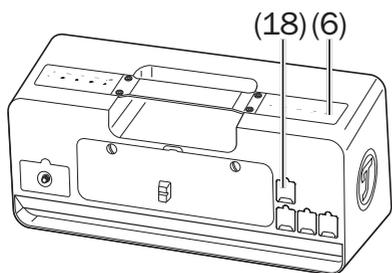
Quando si sposta il dispositivo da un ambiente freddo a uno caldo, ad es. con il trasporto, al suo interno può formarsi della condensa.

- In tali casi, lasciar riposare il dispositivo per almeno 2 ore prima di collegarlo e utilizzarlo.

Accensione e spegnimento

Accensione

- Tenere premuto il pulsante **(6)** per circa 2,5 secondi. Il Boomster si accende. Sul display sarà visualizzato brevemente il nome “Teufel” e quindi avverrà la commutazione all’ultima sorgente attiva.



Spegnimento

- Tenere premuto il pulsante **(6)** per circa 2,5 secondi. Il Boomster si spegne
 - in caso di alimentazione con batteria ricaricabile,
 - va in standby in caso di alimentazione da rete elettrica.
- Se si prevede di non utilizzare il dispositivo per un lungo periodo di tempo, spegnere l'interruttore della batteria ricaricabile **(18)** (spingerlo dentro). In questo modo, si separa completamente la batteria ricaricabile dal dispositivo e si evita in tal modo che si scarichi completamente.

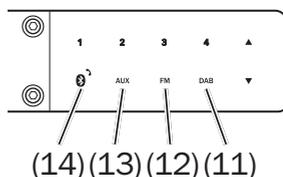
Spegnimento automatico

- Il dispositivo si spegne automaticamente dopo 20 minuti senza nessun segnale in ingresso.

Selezione della sorgente

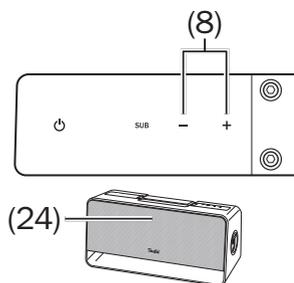
- Utilizzare i pulsanti **(11)**, **(12)**, **(13)** e **(14)** per selezionare il lettore (Bluetooth o AUX) o la modalità radio (DAB+ o FM).

La sorgente attiva o la stazione radio selezionata è visualizzata sul display **(24)**.



Volume

- I pulsanti **-/+ (8)** consentono di diminuire o aumentare il volume in 16 livelli. Quando si modifica il volume, il display **(24)** visualizza il volume attualmente impostato.

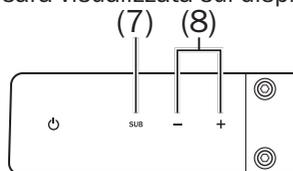


Premendo brevemente si modificare il volume gradualmente passando da un livello a un altro. Premendo a lungo, si modifica il

volume in modo continuo. Quando il dispositivo è in modalità silenziosa (volume al livello minimo), il display visualizza “MUTE”.

Regolazione del volume del subwoofer

1. Premere il pulsante **SUB (7)** per regolare il volume del subwoofer in base alle proprie abitudini di ascolto, alla musica che si desidera ascoltare o al luogo di posizionamento. L'impostazione corrente sarà visualizzata sul display **(24)**.



2. Mediante i pulsanti **-/+ (8)** è possibile modificare il volume del subwoofer nell'intervallo compreso tra -6 dB e $+6$ dB.
3. Per uscire dalla modalità di impostazione, premere nuovamente il pulsante **SUB (7)**. In caso contrario, la modalità termina automaticamente dopo circa 5 secondi dall'ultima pressione del pulsante.

Radio

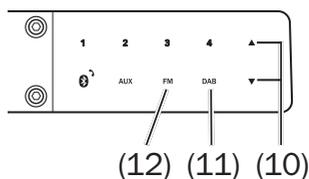
Il Boomster è dotato di una radio per DAB+ e FM. Per le proprie stazioni preferite, sono disponibili rispettivamente 4 posizioni di memoria. Una buona ricezione è assicurata dall'antenna telescopica **(2)** in dotazione.

Selezione della radio

1. Per consentire la ricezione radio, estrarre sempre completamente l'antenna. Per migliorare la ricezione, correggere l'orientamento, eventualmente in un secondo momento.
2. Premere brevemente il pulsante per il campo di ricezione desiderato:

DAB (11): Ricezione di stazioni radio digitali.

FM (12): Ricezione di stazioni radio analogiche, RDS possibile.



Sintonizzazione sulle stazioni

I pulsanti **▼/▲ (10)** consentono di sintonizzarsi sulle stazioni:

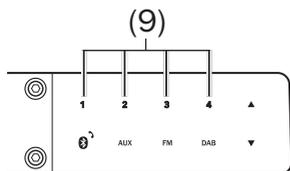
- **DAB+:** Per richiamare la stazione precedente/successiva, premere brevemente il pulsante.
- **FM:** Ogni volta che si preme il pulsante, la frequenza di ricezione sarà diminuita/aumentata di 50 kHz.

- Per avviare la scansione dei canali verso l'alto o verso il basso, premere a lungo il pulsante. La scansione si ferma alla stazione successiva che può essere ricevuta in qualità sufficiente. Se necessario, avviare la scansione più volte fino a trovare la stazione desiderata.

Il nome della stazione impostata sarà visualizzato sul display (24).

Memorizzazione e richiamo delle stazioni

- Se si desidera salvare la stazione impostata, tenere premuto uno dei pulsanti di preselezione (9) per circa 3 secondi.



Sul display sarà visualizzato brevemente il messaggio “STORED” (salvato). La stazione è ora memorizzata sotto questo pulsante di preselezione.

- Per richiamare le stazioni memorizzate, premere brevemente il rispettivo pulsante di preselezione.

i Se contemporaneamente si ricarica il pacco batteria, ciò può influire leggermente sulla ricezione FM.

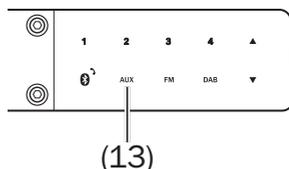
AUX

Punto di allacciamento

La presa **AUX IN (16)** si utilizza per collegare un lettore tramite un cavo stereo con un connettore jack da 3,5 mm. Qui è possibile collegare tutti i lettori che hanno un'uscita Line Out o una presa per auricolari.

Riproduzione di suoni

1. Premere il pulsante **AUX (13)** per selezionare l'ingresso AUX.



Sul display sarà visualizzato brevemente l'avviso “AUX”.

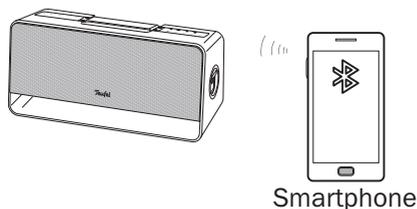
2. Avviare la riproduzione sul proprio lettore.

i L'impostazione del volume del lettore ha effetto anche sul volume del Boomster.

3. Controlla tutte le funzioni di riproduzione dal lettore.

Bluetooth®

Il Bluetooth® consente di collegare con il Boomster un lettore compatibile in modalità wireless. L'emissione sonora del lettore avverrà tramite il Boomster.



AVVISO

Utilizzare la funzione Bluetooth® solo in luoghi in cui è consentita la trasmissione wireless.

Si fa presente che il comportamento del Bluetooth® e dell’NFC può variare a seconda del sistema operativo del lettore.

Opzioni Bluetooth®

A seconda del tipo di dispositivo che si possiede, il lettore/smartphone potrebbe disporre di alcune opzioni Bluetooth®, come riproduzione multimediale e funzione di chiamata. Qui è possibile attivare e disattivare le opzioni in base alle proprie esigenze.

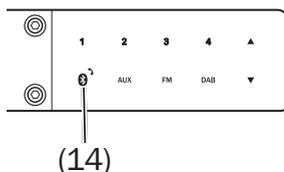
Informazioni più dettagliate sulle opzioni Bluetooth® sono disponibili nelle istruzioni per l’uso del proprio lettore/smartphone.

Accoppiamento (pairing)

Per riprodurre l’audio del proprio lettore von Bluetooth® tramite il proprio Boomster, è necessario prima collegare i dispositivi tra loro. Questo procedimento viene chiamato “collegamento” o “pairing”. Il Boomster è in grado di realizzare il collegamento manuale e anche quello automatico tramite NFC.

Collegamento manuale

1. Attivare la funzione Bluetooth® sul proprio lettore (ad es. smartphone).
2. Tenere premuto per circa 3 secondi il pulsante  (14).



Quando sul display (24) sarà visualizzato il messaggio “PAIRING”, il lettore potrà essere collegato.

3. Avviare sul proprio lettore/smartphone la ricerca di dispositivi Bluetooth®. Informazioni più dettagliate in proposito sono disponibili nelle istruzioni per l’uso del proprio lettore.
Nell’elenco dei dispositivi trovati dopo la ricerca dovrebbe essere presente anche “Teufel Boomster”.
4. Selezionare “Teufel Boomster” nell’elenco dei dispositivi trovati. Il collegamento è ora completo e il proprio Boomster funziona adesso come dispositivo di riproduzione Bluetooth®. Tutti i suoni

che altrimenti sarebbero riprodotti dal proprio lettore/smartphone saranno riprodotti adesso dal Boomster.

Collegamento tramite NFC

NFC (Near Field Communication) è uno standard di trasmissione per lo scambio wireless di dati a breve distanza. Il Boomster è in grado di connettersi tramite NFC a un lettore compatibile.

1. Attivare la funzione NFC sul proprio lettore (non è necessario che sul lettore sia attivato Bluetooth®).
2. Tenere il proprio lettore vicino alla zona di contatto NFC  (22) nella parte superiore del Boomster.



Il Boomster passerà automaticamente alla modalità Bluetooth®. Dopo un breve periodo di tempo, il proprio lettore chiederà di consentire la connessione NFC.

3. Confermare la richiesta sul proprio lettore.

Con ciò, l'accoppiamento è completo e il proprio Boomster funziona adesso come un dispositivo di riproduzione Bluetooth®. Tutti i suoni che altrimenti sarebbero riprodotti dal proprio lettore/smartphone saranno riprodotti adesso dal Boomster.

Riproduzione di suoni

 L'impostazione del volume del lettore ha effetto anche sul volume del Boomster. Il timbro può essere impostato esclusivamente sul proprio Boomster.

- Avviare la riproduzione sul proprio lettore e controllare da qui le altre funzioni di riproduzione.

Funzione di chiamata

È possibile usare il Boomster come dispositivo vivavoce per il proprio smartphone.

- Quando si riceverà una chiamata, lo smartphone squillerà e il Boomster riprodurrà il suono. Qualsiasi riproduzione multimediale in corso sarà messa in pausa.
- Premere sul Boomster brevemente il pulsante  (14).
- Grazie al microfono incorporato, adesso si può effettuare la telefonata tramite Boomster.
- Per terminare la chiamata, premere nuovamente il pulsante .

La riproduzione multimediale continuerà.

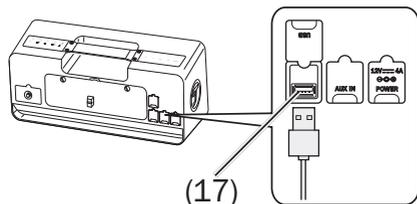
Come terminare la connessione Bluetooth®

Per terminare la connessione Bluetooth®

- disattivare la funzione Bluetooth® sul proprio lettore/smartphone.
- oppure tenere premuto il pulsante  (14) per circa 3 secondi: in tal modo si interromperà il collegamento.

USB

La presa USB **(17)** si utilizza per l'alimentazione elettrica e per caricare lettori, come ad es. smartphone, tablet o lettori MP3.



Tuttavia, il processo di ricarica con Boomster può richiedere più tempo che con il rispettivo adattatore di alimentazione.

AVVISO

Si fa presente che la ricarica di un dispositivo può ridurre la durata della batteria ricaricabile del Boomster.

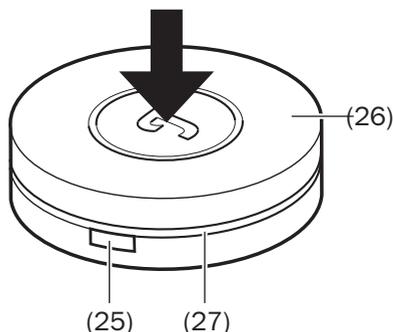
Telecomando

È possibile utilizzare il telecomando "Teufel Puck" come accessorio opzionale. Disponibile nel nostro webshop.

Accoppiamento del "Teufel Puck"

1. Accendere il Boomster.
2. Posizionare il "Teufel Puck" a una distanza massima di 25 cm dal Boomster.
3. Tenere premuto il pulsante **(25)** finché l'anello LED **(27)** non inizierà a lampeggiare. Rilasciare quindi il pulsante.
 - 3 lampeggi: il collegamento è riuscito.
 - 10 lampeggi: il collegamento non è riuscito e dovrà essere ripetuto.

Funzioni

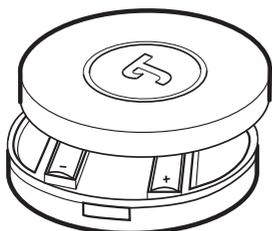


- Boomster oppure accensione e spegnimento del "Teufel Puck": Tenere premuto per circa 3 secondi il  (26). Per l'accensione dalla modalità standby, premere brevemente il pulsante  (funziona solo con alimentazione da rete, non con l'alimentazione a batteria).

- Selezione della sorgente:
Premere ripetutamente il pulsante **(25)**.
- Regolazione del volume:
Ruotare il coperchio **(26)**.
- Attivazione della modalità silenziosa (Mute):
Premere brevemente sul  **(26)**.

Sostituzione della batteria

Il telecomando funziona con 2 batterie di tipo AAA. Per aprire il vano batteria, basta rimuovere il coperchio.



AVVISO

Durante l'inserimento delle batterie, prestare attenzione alla corretta polarità.

ATTENZIONE

Le batterie non ricaricabili (in particolare quelle al litio) possono esplodere se maneggiate in modo improprio.

- Non tentare mai di ricaricare le batterie non ricaricabili.
- Utilizzare solo batterie dello stesso tipo o di un tipo equivalente.
- Non riscaldare, cortocircuitare le batterie e le batterie ricaricabili, non smaltirle bruciandole e non esporle alla luce solare diretta.

La fuoriuscita di acido dalla batteria può causare ustioni chimiche.

- Evitare il contatto dell'acido della batteria con la pelle, gli occhi e le mucose. In caso di contatto con l'acido, sciacquare immediatamente le zone interessate con abbondante acqua pulita e consultare eventualmente un medico.

Pulizia e cura

AVVISO

Fattori esterni possono danneggiare o distruggere il dispositivo.

- *Se si lascia il dispositivo incustodito per un lungo periodo (ad es. durante le vacanze) o in caso di rischio di temporali, staccare la spina dalla presa. In caso contrario, sovratensioni improvvise possono provocare dei guasti.*
 - *In caso di assenza per un periodo di tempo prolungato, rimuovere la batteria (o le batterie) dal dispositivo. Un'eventuale perdita di acido delle batterie può danneggiare il dispositivo.*
 - *Utilizzare, per quanto possibile, solo acqua pulita senza additivi detergenti. In caso di macchie ostinate, si può usare acqua leggermente insaponata.*
- *Non utilizzare in nessun caso detergenti aggressivi, alcool, diluenti, benzina o simili. Tali sostanze possono danneggiare la parte sensibile del corpo del dispositivo*
 - *Il modo migliore per rimuovere la polvere o lo sporco leggero è quello di usare un panno di pelle morbido e asciutto.*
 - *Rimuovere lo sporco più ostinato strofinando con un panno leggermente inumidito. Assicurarsi che nessun liquido penetri nel corpo del dispositivo.*
 - *Infine, asciugare immediatamente le superfici umide con un panno morbido e senza esercitare pressione.*

Risoluzione dei problemi

Le seguenti istruzioni hanno lo scopo di aiutare a identificare ed eliminare eventuali anomalie. Se questo non dovesse avere successo immediatamente, si troverà sicuramente aiuto nel nostro manuale online:

<https://manual.teufelaudio.it>

Guasto	Possibile causa / Rimedio
Il Boomster resta in modalità silenziosa.	Verificare che l'alimentazione elettrica sia presente. Verificare che il cavo di alimentazione sia ben fissato nella sua posizione. Ricaricare la batteria ricaricabile.
Non si sente alcun suono.	È stata selezionata la sorgente sbagliata. Selezionare la sorgente corretta (vedere pagina 13).
	Il volume è impostato su un livello troppo basso. Alzare il volume.
	Il volume del lettore è impostato su un livello troppo basso. Alzare con cautela il volume del lettore.
Il Bluetooth® non emette nessun suono.	Non è presente nessuna connessione Bluetooth®. Stabilire la connessione (vedi „Bluetooth®“ a pagina 16).
	Boomster non è selezionato come dispositivo di uscita audio. Selezionare “Teufel Boomster” come dispositivo di uscita audio Bluetooth®.
	La connessione Bluetooth® è disturbata da qualche altro sistema radio (ad es. telefono cordless, WLAN). Cambiare le posizioni dei dispositivi che interferiscono.
La ricezione radio presenta rumore di fondo o si interrompe.	Il segnale ricevuto è troppo debole. Estrarre completamente l'antenna telescopica. Modificare l'orientamento dell'antenna. Spostare il Boomster in un altro luogo.

Dati tecnici

In questo prodotto sono utilizzate le seguenti bande di radiofrequenza e potenze di trasmissione radio:

Bande di frequenza	Potenza di trasmissione massima
2,40535 GHz–2,47735 GHz	1 mW / 0 dBm

Intervallo di temperatura operativa: 0–45 °C

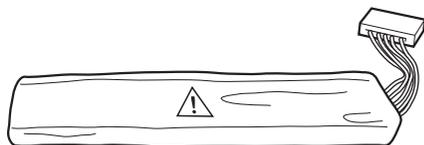
Unità di alimentazione

Nome del produttore:	Lautsprecher Teufel GmbH
Indirizzo del produttore:	Budapester Straße 44 D-10787 Berlino
Handelsregisternummer (numero di iscrizione al registro delle imprese):	HRB198813B
Identificatore modello:	Golden Profit Electronics Ltd. GPE048A-120400-D
Alimentazione elettrica: Ingresso:	100–240 V~ 50/60 Hz
Uscita:	12,0 V DC / 4,0 A / 48,0 W
Efficienza media:	89,5%
Efficienza a bassa carica (10 %):	86,0%
Potenza assorbita a vuoto:	0,10 W

Boomster

Alimentazione elettrica:	12 V DC / 4 A
Dimensioni (L × H × P):	370 × 180 × 143 mm
Peso:	3,4 kg

Pacco batterie ricaricabili



Tensione: 11,1 V
Capacità nominale: 4400 mAh
Potenza nominale: 48,8 wh

Ulteriori dati tecnici per l'articolo sono disponibili sul nostro sito web.

Dichiarazione di conformità

CE Con la presente, Lautsprecher Teufel GmbH dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti delle direttive 2014/30/UE, 2014/35/UE e 2014/53/UE, a condizione che sia installato e utilizzato nel rispetto delle istruzioni del produttore. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

www.teufelaudio.com/declaration-of-conformity.html

Teufel

In caso di domande, suggerimenti o critiche, contattare il nostro servizio di assistenza:

Lautsprecher Teufel GmbH

BIKINI Berlin

Budapester Straße 44

10787 Berlin (Germany)

Telefono: 00800 200 300 40

Assistenza online: <http://teufelaudio.it/service>

Modulo di contatto: <http://teufelaudio.it/contact>

Tutte le informazioni senza garanzia.

Con riserva di modifiche tecniche, errori di stampa e refusi.